

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

AUX UTILISATEURS D'ETHANE

Certains cylindres d'éthane livrés récemment ont une pression anormalement élevée. Veuillez contrôler vos cylindres. Si la pression dépasse 40 bars, avisez la Section Sécurité Chimique du Groupe Sécurité du Travail (tél. 3583 ou 8-513) et renvoyez le cylindre à F. Spyse.

Groupe Activités Divisionnaires /
Division HS

A T T E N T I O N ! DERNIER RAPPEL

APPELS TELEPHONIQUES DEMANDES AU CENTRAL

Pour mieux répartir vos appels sur les pupitres des téléphonistes, nous devons adopter un seul numéro d'appel du Central au lieu de deux actuellement utilisés (11 et 14).

Dès le début de juillet, vous pourrez appeler le Central par le numéro 11 pour demander des correspondants en Suisse ou dans d'autres pays.

► Veuillez alors préciser IMMEDIATEMENT à la téléphoniste le pays de destination de votre appel. Il n'y aura plus de réponse au No 14 à partir du 9 juillet. Nous vous conseillons de rayer la mention du No 14 sur les disques placés au centre du cadran d'appel de votre téléphone, après avoir retiré la protection transparente.

La liste téléphonique analytique qui sera distribuée en juillet comportera les nouvelles instructions d'emploi du téléphone.

Division du Personnel
Tél. 3094

ON RECHERCHE

La personne qui a utilisé le "Recueil systématique du droit fédéral", et qui a emprunté la "Loi fédérale concernant les allocations pour perte de gain" ainsi que le règlement y relatif, est priée de rendre ces textes au Service juridique dans les plus brefs délais.

C. Stahel / 2717

OBJETS TROUVES SUR LES DEUX SITES AU MOIS DE JUIN 1980

- Le 30.5, une somme d'argent trouvée sur le parking du Bât.54, côté Jura,
- Le 2.6, une paire de lunettes de soleil trouvée au Bât. 873,
- Le 2.6, une paire de lunettes trouvée dans le couloir du Bât.4,
- Le 4.6, un circuit imprimé trouvé sur le Site de Meyrin,
- Le 5.6, un manteau vert, taille 42, trouvé

TO USERS OF ETHANE

Recent deliveries of ethane have contained some cylinders with an abnormally high pressure. Please check your cylinders. If the pressure is over 40 bars, report this to the Chemical Safety Section of the General Safety Group (tel. 3583 or 8-513) and return the cylinder to F. Spyse.

Divisional Activities Group /
HS Division

A T T E N T I O N ! LAST REMINDER

TELEPHONE CALLS MADE VIA THE OPERATOR

A single number will be used in future instead of the two in use at present (11 and 14) to call the exchange, in order to be able to distribute calls more evenly among the operators' switchboards.

From the beginning of July, calls may be made via the operator to subscribers both in Switzerland and abroad by dialling 11 and IMMEDIATELY telling the operator which country is being called. As from 9 July, there will be no reply when 14 is dialled. You should therefore remove the transparent protective disc from the centre of your telephone dial, delete the number 14 and then replace the disc.

The new instructions for using the telephone will be given in the analytical directory to be distributed in July.

Personnel Division
Tel. 3094

LOOKING FOR

The person who used the 'Recueil systématique du droit fédéral' and borrowed the 'Loi fédérale concernant les allocations pour perte de gain' as well as its application rules, is kindly requested to return these texts immediately to the Legal Service.

C. Stahel / 2717

- au Bât.2, R-031,
- Le 6.6, une somme d'argent trouvée au Bât.60,
- Le 9.6, une sacoche noire, trouvée au Bât.60, près de la SBS,
- Le 10.6, un sac contenant des vêtements de sports,
- Le 10.6, un K-Way bleu trouvé Restaurant No 1,
- Le 12.6, une somme d'argent trouvée au Bât.593,
- Le 20.6, un parapluie trouvé sur le Site de Préveessin.

A réclamer au Service de Sécurité, Bât.502.

VACANT POSTS LIST ON 30th JUNE 1980

<u>Post No.</u>	<u>Vacancy No.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>	
TH-DI-023 *	80-60	Clerk	4	

EP-RE-56-080 *	80-23	Technician (Electronics)	6	B+
EP-DI-058 *	80-10	Physicist	9	
EP-RE-12-234	80-48	Engineer or Senior Technical Assistant (Electronics)	8/9	B+

DD-ES-NP-104	80-61	Technician (Electronics)	7	
DD-ES-DD-220	80-54	Technician (Electronics)	6/7	B+

PS-OP-093	80-58	Physicist or Electronics Engineer	8/9	

SPS-EPO-WA-261	80-55	Technician (Experimental Areas Operation)	7	

DG-RE-TM-40 *	80-65	Translator	8	

PE-PM-SO-26 *	80-29	Social Worker	7/8	

SB-EE-EL-EM-116 *	80-64	Technician (Electronics)	5	
SB-EE-EL-HT-156 *	80-50	Technician (Electrical)	5	B+
SB-EE-GE-SI-202 *	80-56	Electrician	4	B+
SB-EE-GE-PH-369 *	80-62	Technician (Power Supplies)	5	B+
SB-AC-CI-451	80-59	Photo-Engraver	4	

HS-RP-PM-50	80-67	Clerk (Part-time)	3/4	
HS-DI-SC-125 *	80-34	Safety Engineer - Assistant Head of Emergency & Site Security Service -	8	

NOTE : B+ = Future Board

Applications for these vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post is marked with an asterisk indicating that external recruitment has been authorized.

For staff members who wish to apply for an internal job, but who hesitate because they do not have the qualifications required, adequate training could be envisaged. They are therefore encouraged to make their interest known.

Vacancies of other Organizations and Institutes are display on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

Plats du jour des restaurants

Semaine du 7 juillet au 11 juillet 1980

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50Fr.s.II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,80Fr.s.II 5,50Fr.s.</i>	FF. 11,30
LUNDI/ MONDAY	I Cannellonis au Jambon II Escalope de Porc Viennoise Spaghetti Tomato Salade Verte	I Schubling Garni II Dinde Braisée aux Légumes Pommes Frites	Steack Pommes Nouvelles Haricots Verts
MARDI/ TUESDAY	I Oeufs Durs à l'Algérienne II Fish and Chips Tomato Grillée	I Maquereau Niçoise II Emincé de Porc Mexicaine Riz Pilaf Légumes	Rôti de Dinde Coquillettes Légumes Saison
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Riz Pilaw Zingara II Hamburger Oeuf à Cheval	I Taglietella à la Crème II Roosbeef Maison Pommes Mousseline Légumes	Jambon Chaud Pommes Purée Petits Pois
JEUDI/ THURSDAY	I Tête de Veau Sauce Gribiche II Steak Grillé Pommes Mousseline Epinards	I Ravioli au Parmesan II Boulettes de Viande Napolitaine Macaroni au Beurre Légumes	Quenelles de Brochet Sauce Nantua Riz Légumes Saison
VENREDI/ FRIDAY	I Assiette Anglaise II La Marée du Jour Garnie	I Hamburger Lyonnaise II Truite Meunière Pommes Persillées Légumes	Tendron de Veau Pommes Dorées Légumes Saison

*Heures
d'ouverture*

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :

06h à 02h30

Samedi et Dimanche :

1. Cafeteria : 08h à 20h

2. Restaurant : 11h30 à 14h

18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :

06h à 20h30

Samedi :

08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :

07h00 à 20h00